

### Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- ★ **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten**

(Siehe Mitteilung im NfS-Heft 12/2022)

- ★ **DE. Baltic Sea. German Coast, eastern part. Mecklenburg-Western Pomerania. Bridge openings**

(See Notification in NfS issue 12/2022)

Datum/ Date	Öffnungszeit/ Opening Time	Bemerkung	Remark
Wiecker Klappbrücke (Bascule bridge Wieck) (54° 06' N 013° 27' E)			
02.01. – 02.04.2023	Montag bis Freitag/ Monday to Friday: 09:00, 11:00, 13:00, 15:00	nur auf vorherige Anmeldung unter Telefon: +49 (0) 3834 853629-33 oder -34 oder -35 Die Anmeldung hat zu erfolgen: für den Montag am selben Tag in der Zeit von 07:00–08:00 Uhr für alle übrigen Tage am Vortag in der Zeit von 08:00–12:00 Uhr.	<i>only on request by phone: +49 (0) 3834 853629-33 or -34 or -35 The request has to be done for Monday on the same day be- tween 0700 and 0800, for all other days on the day before between 0800 and 1200.</i>

Die Brückenöffnungszeiten für die übrigen Brücken gelten unverändert bis auf Widerruf.

*The schedules for the other bridges remain unchanged until cancellation.*

(WSA Ostsee 327/22) 01/23

- ★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS-Jahrgang 154. Ausgabetermine 2023**

Die Nachrichten für Seefahrer (NfS) erscheinen 2023 wöchentlich. Für die Ausgaben der Wochen 51 und 52 ist eine Doppelausgabe geplant.

Ausgabe 51-52 erscheint am 22. Dezember.

- ★ **DE. BSH. Navigational Information Service. NfS-Volume 154. Issue dates 2023**

*The German Notices to Mariner (NfS) will be issued weekly in 2023. For the period of the weeks 51 to 52 a double issue is planned.*

*Issue 51-52 will be published on 22 December.*

(BSH N2/22) 01/23

- ★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher**

(Siehe Mitteilung im Heft 40/2022)

Im Jahr 2022 erschienen folgende Neuauflagen von Seebüchern:

- ★ **DE. BSH. Navigational Information Service. Nautical Publications**

(See Notification in NfS issue 40/2022)

*Following new editions of nautical books were published in 2022:*

2011 VTS Guide Germany 2022  
2115 Gezeitentafeln Europäische Gewässer 2023  
2117 Gezeitenkalender 2023  
2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2022  
4001 Leuchtfeuerverzeichnis südwestliche Ostsee 2022  
4003 Leuchtfeuerverzeichnis südöstliche Nordsee 2022  
20001 Handbuch für Brücke und Kartenhaus 2022  
20005 Seeschiffahrtsstraßen-Ordnung 2021  
20031 Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2021

Beabsichtigte Neuauflagen von Seebüchern:

*New editions of nautical books scheduled for publication:*

2113 IMO-Standardredewendungen, IMO-Standard Marine Communication Phrases  
Englisch-Deutsch, berichtiger Nachdruck 2023  
2115 Gezeitentafeln Europäische Gewässer 2024  
2117 Gezeitenkalender 2024  
2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2023  
4001 Leuchtfeuerverzeichnis südwestliche Ostsee 2023  
4003 Leuchtfeuerverzeichnis südöstliche Nordsee 2023  
5000 Handbuch Nautischer Funkdienst 2023  
20005 Seeschiffahrtsstraßen-Ordnung 2023  
20031 Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2023  
20061 Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil 2023

(BSH N2/22) 01/23

★ **DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschiffahrt und Hydrographie**

96. Jahrgang für die Eissaison 2022/2023 – Unentbehrlich für die Planung und Durchführung der Eisschiffahrt in Ost- und Nordsee.

Der **Eisbericht** informiert täglich montags bis freitags über die aktuellen Eis- und Schifffahrtsverhältnisse im gesamten Ostseeraum und im Nordseeküstengebiet durch **Stationsmeldungen**, regionale **Übersichten** und **Vorhersagen** für vier bis fünf Tage. Ferner sind **Bekanntmachungen über Schifffahrtsbeschränkungen** sowie **über Einsatzgebiete und Unterstützung** der staatlichen Eisbrecher enthalten. Jede Woche ist eine **Referenz-Eiskarte** des gesamten Ostseeraumes beigelegt. Für die Eisbedeckung des westlichen Ostseeraumes und der Nordseeküste wird bei Eisvorkommen täglich eine Eiskarte herausgegeben. Die Karten sind sowohl im PDF- als auch im S-411-Format zur Verwendung in geeigneten ECDIS verfügbar.

Der Eisbericht erscheint in der Regel von Ende November/Anfang Dezember bis Ende Mai/Anfang Juni in durchschnittlich 120 Ausgabennummern. Der Eisbericht ist kostenfrei und wie alle weiteren Eisdienstprodukte über das Internet abrufbar.

**Eisinformation:**

Telefon: +49 (0) 3 81 45 63-7 80, 7 82, 7 87  
Telefax: +49 (0) 3 81 45 63-9 49  
E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)  
Internet: [www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis\\_node.html](http://www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis_node.html) und [www.bsis-ice.de](http://www.bsis-ice.de)

★ **DE. BSH. Ice Report. Official gazette of the Federal Maritime and Hydrographic Agency**

*96<sup>th</sup> volume for the ice season 2022/2023 – indispensable for planning and performing ice navigation in the Baltic and North Seas.*

*The **Ice Report** is issued daily from Monday to Friday. It provides latest information on the ice and navigational conditions in the entire Baltic Sea and coastal area of the North Sea and includes **station reports**, regional **overviews**, and **forecasts** for about four to five days. Furthermore, it includes the **announcements of restrictions to navigation** as well as the **operational areas and possible assistance of ice-breakers**. Once a week a **reference ice chart** covering the whole region of the Baltic Sea is attached. An ice chart showing the ice cover of the western region of the Baltic Sea and the North Sea coast is issued daily, if ice is present. The ice charts are available in PDF as well as in S-411 format for the use in a suitable ECDIS.*

*The ice report is normally published from late November/early December to the end of May/early June with an average of 120 issues. The Ice Report is free of charge and is available on the internet, as well as other Ice Service products.*

**Ice Information:**

Phone: +49 (0) 3 81 45 63-7 80, 7 82, 7 87  
Fax: +49 (0) 3 81 45 63-9 49  
e-mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)  
Internet: [www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis\\_node.html](http://www.bsh.de/DE/THEMEN/Meeresumwelt/Eis/eis_node.html) und [www.bsis-ice.de](http://www.bsis-ice.de)

(BSH M1/23) 01/23

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten**

★ **DE. BSH. Navigational Information Service. List of sea areas and associated charts**

Datiert vom 06. Januar 2023

Dated from 06 January 2023

### Nordsee/North Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
DE2*	1140	1380	1630
DE4*	1141	1400	1640
DE5*	1150	1410	1650
DE7*	1160	1420	1660
DE20*	1170	1430	1661
DE42*	1180	1440	1662
DE44*	1200	1450	1663
DE46*	1210	1510	1710
DE47*	1220	1520	1711
DE48*	1230	1521	1720
DE50*	1240	1530	1730
DE87*	1300	1540	1740
DE90*	1310	1541	1810
DE91*	1311	1550	1820
DE103*	1320	1560	1830
1000	1330	1561	1840
1100	1340	1562	1850
1110	1350	1610	1860
1120	1360	1611	2910
1130	1370	1620	

\*Diese Karte ist eine gemeinsam mit dem United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) produzierte Kooperationskarte/This chart is a cooperation chart produced by BSH and the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO)

### Ostsee/Baltic Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
DE26*	163	2110	2230
30	1511	2120	2240
31	1512	2130	2250
DE32*	1513	2140	2251
DE33*	1514	2150	2260
DE34*	1515	2170	2310
36	1516	2180	2311
DE37*	1518	2181	2312
40	1519	2182	2320
43	1578	2241	2341
DE51*	1579	2242	2342
DE52*	1622	2243	2360
54	1623	2610	2370
64	1624	DE28*	2660
98	DE1641*	2190	2911
151	1671	2210	
162	1672	2220	

\*Diese Karte ist eine gemeinsam mit dem United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) produzierte Kooperationskarte/This chart is a cooperation chart produced by BSH and the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO)

### Südpolarmeer/Southern Ocean

Karte/Chart
1700
1701
1702

(BSH N2/22) 01/23

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen**

**Liste der Berichtigungen und Mitteilungen**

Von 26/2022 bis 52/2022

Nach den Nachrichten für Seefahrer

Laut SchSV müssen die für die jeweilige Reise notwendigen neuesten Ausgaben der amtlichen nautischen Veröffentlichungen beschafft, an Bord mitgeführt und berichtigt werden. Um veraltete Ausgaben an Bord weiter berichtigen zu können, werden NfS-Hefte mit Berichtigungen für diese eigentlich überholten Veröffentlichungen ebenfalls noch in der Liste ausgeführt. Für rückwirkende Berichtigungen über längere Zeiträume empfiehlt es sich, die Listen zu sammeln. Die Ausführung der Berichtigungen sollte dabei immer mit dem neuesten NfS-Heft begonnen werden.

Eine **halbfett** gedruckte Heft-Nr. zeigt an, dass in diesem Heft eine Neue Karte, Neue Ausgabe oder ein neues Seebuch veröffentlicht wurde.

★ **DE. BSH. Navigational Information Service. List of corrections and notifications**

**List of corrections and notifications**

Issue 26/2022 to 52/2022

According to the German notices to mariners

Under the Ship Safety Ordinance (SchSV), vessels have to carry the latest issues of the official nautical publications required for the intended voyage; the publications have to be kept corrected up-to-date. The list also includes NfS issues with corrections to old charts, so that old charts can still be updated if necessary. For corrections covering longer past periods, it is recommended to collect the lists. Nautical publications should be corrected immediately, beginning with the most recent NfS issue.

An issue number in **semibold** print indicates that a new chart, new issue or a new Sailing Directions has been published in this particular issue.

**Kartenberichtigungen/Corrections to charts**

Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
30	(T) 26, (T) 40, (T) 41, (T) 43	1110	26, 31–32, 35, 36, 43
31	(T) 26, (T) 38, (T) 40, 40, (T) 41, (T) 43, 49, (T) 50	1120	26, 31–32, 41, 43
33	27–28, <b>27–28</b>	1130	29–30
36	(T) 26, (T) 40, 40, (T) 41, (T) 43, 47, 51	1140	29–30
37	33, 50, <b>50</b>	1160	39
40	26, (P) 26, 29–30, 37, 38, (P) 38, 39, 43, 45, 47, 48, 49, 51	1170	31–32, 35, 39
43	(T) 38	1180	(T) 26, 31–32, (T) 47
51	27–28, 38, <b>38</b>	1220	29–30, 31–32, 34, 35, 37, 39, 41, 44, 47, <b>50</b>
52	35, <b>35</b>	1230	27–28, 33, 49
64	29–30, 49	1240	27–28, 42
98	(T) 29–30, (T) 39, 51	1310	42
151	27–28, 38, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52	1311	42
162	(P) 26, 34, 38, (P) 38, 39, 43, 48, 50	1320	37, 38, <b>43</b>
163	34, 40, 45, 47, 51	1330	37, 38, <b>43</b>
1000	29–30, 31–32, 34, 41	1340	27–28, <b>43</b>
1100	35, 41, (T) 47	1350	<b>29–30</b> , 36, 37, 39
		1360	29–30, 36, 37, 39, 41, <b>50</b>
		1370	26, 31–32, 34
		1380	26, 31–32, 34
		1400	29–30, 34
		1410	27–28, 33, <b>43</b>
		1420	27–28, <b>43</b>

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
1430	33, <b>43</b>	1641	43, <b>43</b>
1440	26, 40	1650	29–30, 47
1510	26	1660	47
1511	49, 50, 52	1661	34
1512	50, 51	1662	31–32, 34
1513	40	1671	40, 47, 51
1514	26, 27–28, 29–30, 37, 40, 46, 52	1672	33, 40
1515	27–28, 52	1711	29–30, 33, 47, 49
1516	38	1730	<b>29–30</b> , 37, 39, 41
1518	29–30, 40, 48, 52	1820	31–32
1519	52	1830	31–32
1530	<b>29–30</b> , 33, 42	1860	(T) 47
1540	<b>26</b> , 33, 35, 37, 39, 42, 45	2110	33
1541	<b>26</b> , 33, 35, 37, 39, 43, 45	2210	(T) 26, (T) 40, 40, (T) 41, (T) 43, <b>48</b>
1550	<b>29–30</b> , 33, 45, 49	2220	(T) 38, 49
1560	<b>29–30</b> , 45, 46	2230	33
1561	<b>29–30</b>	2241	27–28, 39
1562	<b>29–30</b>	2310	33, 40, 47, 51
1578	47	2311	33, 40
1610	29–30, 31–32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 41, 44, 47, 48, 49, <b>50</b>	2312	33
1611	33, 41, 47, 48, 49, <b>50</b>	2320	<b>50</b>
1620	44, 47	2360	<b>50</b>
1621	50	2370	<b>50</b>
1622	50	2610	29–30
1624	34, 50	2660	38, 48
1630	26, 40, 44, 47, 48	2910	33
1640	29–30, 45, 47	2911	<b>43</b>

### Seebuchberichtigungen/Corrections to nautical publications

Seebuch-Nr. <i>Publication No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Seebuch-Nr. <i>Publication No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
2011	<b>29–30</b> , 35	5000	27–28, 33, 43, 50
2155	27–28, 33, 43	20001	<b>42</b> , 47
4001	29–30, 47	20005	48
4003	31–32, 35	20031	35, 44, 45
		20061	33, 38

### Mitteilungen/Notifications

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Richtlinien zur jährlichen Prüfung von Schiffsdatenschreibern (VDR) und vereinfachten Schiffsdatenschreibern (S-VDR)	41
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Überarbeitete Richtlinien für den bordseitigen Betrieb von automatischen Schiffsidentifizierungssystemen	40
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Leitlinien für die Abgabe von ARS-Rückständen an Hafenauffanganlagen	48

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. BMI. Bekanntmachungen. SOLAS Gefahrenstufe im Schwarzen Meer. Sonderregelung für die „UN-Schwarzmeer-Getreide-Initiative“	36
DE. BSH. Allgemeinverfügung zur Änderung der „Allgemeinverfügung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie zum Umgang mit unbemannten Luftfahrtsystemen in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) vom 23.03.2017“	46
DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie	48
DE. BSH. Marktüberwachung. Mögliche Stabilitätsprobleme beim Betrieb von Rettungs- und Bereitschaftsbooten bei bestimmten Beladungszuständen	48
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen	26
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten	26
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS-Jahrgang 153. Doppelausgaben 2022	26
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher	40
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Winterbetonung	43
DE. BSH. Stellenausschreibung	26, 27–28, 29–30, 38
DE. BSH. Öffentliche Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung eines 2. Entwurfs des Flächenentwicklungsplans, über ein Zielabweichungsverfahren vom Raumordnungsplan für die deutsche ausschließliche Wirtschaftszone in der Nordsee und in der Ostsee sowie über den zusätzlichen Onlinetermin am 17. November 2022	43
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 103/21 veröffentlicht	40
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 261/20 veröffentlicht	49
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 285/22 veröffentlicht	44
DE. GDWS. Stellenausschreibungen	29–30, 39, 41, 47, 50
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie im Verfahren zur Eignungsprüfung der Flächen N-6.6 und N-6.7	29–30
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung zur grenzüberschreitenden Beteiligung nach § 59 Abs1 Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz für den Plan und die strategische Umweltprüfung der Energieinsel der Nordsee in der dänischen ausschließlichen Wirtschaftszone	36
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die Festlegung der Untersuchungsrahmen für die Flächen in den Gebieten N-9 und N-10 und Veröffentlichung der finalen Untersuchungsrahmen für die Flächen N-9.1, N-9.2, N-9.3, N-10.1 sowie N-10.2	37
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen. Online-Konsultation zur Errichtung und zum Betrieb des Netzanbindungssystems NOR-7-1	41
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. NW-lich von Helgoland. Artillerie-, Flugkörper- und Torpedoschießübungen	26, 51
DE. Ostsee. BMDV. Bekanntmachung des Memorandum of Understanding (MoU) für die Beförderung verpackter gefährlicher Güter mit Ro/Ro-Schiffen in der Ostsee	49

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung zu einer Sicherheitszone gemäß § 53 des Windenergie-auf-See-Gesetzes (WindSeeG) im Bereich des Offshore-Windenergievorhabens „Baltic Eagle“ in der AWZ der Ostsee	33
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung zur grenzüberschreitenden Beteiligung nach § 59 Abs. 1 Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung für den geplanten Offshore-Windpark „Skåne Havsvindpark“ in der schwedischen ausschließlichen Wirtschaftszone	37
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung über die Beendigung des Planfeststellungsverfahrens betreffend des Antrags auf Errichtung und Betrieb des Offshore-Windparks „Wikinger Süd“	29–30
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung für den geplanten Offshore-Windpark „Södra Victoria“ in der schwedischen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ)	42
DE. Ostsee. BSH. Nautischer Informationsdienst. Straffung des Bearbeitungsgebietes des BSH. Einzug von deutschen Seekarten	41
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Artillerie-, Flugkörper- und Torpedoschießübungen	27–28
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Großer Jasmunder Bodden. Zeitweiliges Ankerverbot	26
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Bucht. Militärische Übungen	48
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hörnbrücke. Öffnungszeiten	37, 44
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Mecklenburger Bucht. Militärische Übungen	29–30
DE. Ostsee. GDWS. Bekanntmachung der Allgemeinverfügung zur Regelung des Befahrens einer Sicherheitszone der Umspannplattform des Windenergievorhabens „Baltic Eagle“ nach § 7 Absatz 3 der Verordnung zu den Internationalen Regeln von 1972 zur Verhütung von Zusammenstößen auf See	33
DE. Regional, Nord- und Ostsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über das Änderungsverfahren des Flächenentwicklungsplans 2020, das mit Bekanntmachung vom 17. September 2021 eingeleitet worden ist, und die zugehörige Vorprüfung des Einzelfalls	26
DE. Regional, Nordsee und Ostsee. BSH. Öffentliche Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung des Entwurfs des Flächenentwicklungsplans und der Umweltberichte im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung sowie über den Erörterungstermin am Donnerstag, 15. September 2022	26
DE. WSA Elbe-Nordsee. Stellenausschreibung	48
DE. WSA Ems-Nordsee. Stellenausschreibung	48
DE. WSA Ostsee. Stellenausschreibung	47

### Beilagen/Enclosures

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Richtlinien zur jährlichen Prüfung von Schiffsdatenschreibern (VDR) und vereinfachten Schiffsdatenschreibern (S-VDR)	41
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Überarbeitete Richtlinien für den bordseitigen Betrieb von automatischen Schiffsidentifikationssystemen	40

---

DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Leitlinien für die Abgabe von ARS-Rückständen an Hafenauffanganlagen	48
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 40	45
DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.	29–30, 31–32, 35, 47
DE. Ostsee. BMDV. Bekanntmachung des Memorandum of Understanding (MoU) für die Beförderung verpackter gefährlicher Güter mit Ro/Ro-Schiffen in der Ostsee	49

---

(BSH N2/22) 01/23